

Proyecto de lectura



---

# Fábulas

---

Félix María Samaniego  
Ilustraciones de Enrique Flores

---



# Fábulas

Félix María Samaniego

Ilustraciones de Enrique Flores



2

## INTRODUCCIÓN

**S**AMANIEGO, SIGUIENDO UNA tradición que se remonta a Esopo (620-560 a. C.), compuso esta colección de fábulas con la intención de deleitar e instruir a los jóvenes sobre cuestiones morales de todo tipo. Aunque algunas moralejas no hayan envejecido tan bien como otras, encontraremos buenos consejos y diversión en la lectura de este libro.

## BIOGRAFÍA

**FÉLIX MARÍA SAMANIEGO** nace en 1745 en Laguardia, Álava. Hijo de familia noble, estudió en Francia, donde conoció la obra de los enciclopedistas. A su regreso a España, entró a formar parte de la Sociedad Vascongada de Amigos del País, fundada por su tío abuelo, el conde de Peñafloreda. Siguiendo el objetivo de esta, «desterrar la ignorancia de la sociedad y estimular la cultura», terminará siendo director de un colegio fundado por los miembros de esta Sociedad, al que dieron el nombre de Real Seminario

Patriótico Vascongado. Será para los alumnos del mismo para los que escribirá sus fábulas. El éxito entre sus pupilos será lo que le anime a publicar la primera parte su obra en 1781. Al año siguiente, Iriarte, amigo de Samaniego, publicará sus propias fábulas, y esto provocará una polémica que no acabó hasta la muerte del primero. En 1801 moría en su localidad natal el fabulista, tras agudizarse la enfermedad estomacal que sufría.

## LAS FÁBULAS

**E**N ESTAS FÁBULAS Samaniego nos presenta todo un repertorio en el que trata de «instruir deleitando», siguiendo la máxima de Horacio. Le servirán de modelo las obras de La Fontaine, Esopo o Fedro, y sus temas serán reinterpretados continuamente.

En este libro nos encontraremos con historias que han pasado a ser de dominio popular y que se cuentan de padres a hijos desde hace generaciones, para explicar ciertas enseñanzas que de esta forma quedan más claras y para siempre marcadas en la memoria (como «Las moscas» o «La lechera»). En los versos del poeta se **denuncian los defectos humanos**: la ingratitud, los falsos amigos, la avaricia, la venganza, la violencia de los poderosos, la charlatanería. Y se **ensalzan las virtudes**, como la solidaridad, la sencillez, el trabajo, el estudio, la prudencia, etc. Todas lecciones que hoy en día se deben seguir dictando a los jóvenes para hacer de ellos hombres y mujeres de provecho.

Ciento cincuenta y siete fábulas divididas en nueve libros. En el prólogo nos indica el autor que: «En cuanto al metro, no guardo uniformidad; no es esencial a la fábula (...). Con la variedad de metros he procurado huir de aquel monotonismo que adormece los sentidos y se opone a la varia armonía, que tanto deleita el ánimo y aviva la atención». Aunque comparada con otras obras similares de la época (Tomás de Iriarte), la métrica de Samaniego es bastante uniforme. Nos encontraremos con 160 octosílabos, 132 hexasílabos, 8 pentasílabos y 3 tetrasílabos. En cuanto a los tipos de estrofa: pareados, endechas, décimas, redondillas, seguillas, octava rima, sexta rima, variantes de estrofas de cuatro versos (cuarteto, serventisio, cuarteta), solas o mezcladas con pareados heptaendecasílabos. Destaca el sexteto de heptasílabos y endecasílabos alternos con pareado final («La Lechera»).

Su estilo es irónico, rápido, suelto, algo que contrastará con la obra de Iriarte y que le proporcionará éxito y repercusión. Su obra fue traducida a varios idiomas. Posteriormente, algunos autores introdujeron novedades en el género cuanto menos curiosas, como Ramón Bastera (1888-1928) que en *Nuevo fabulario*, sustituyó los animales por máquinas o instrumentos mecánicos.

## RECURSOS PARA EL TRABAJO EN EL AULA

### Libros

- *Fábulas*, Esopo

«El Libro de Bolsillo», Alianza editorial, 1998

ISBN: 978-84-206-3641-2

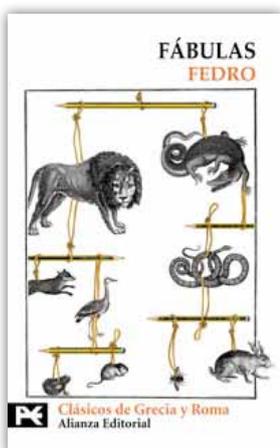
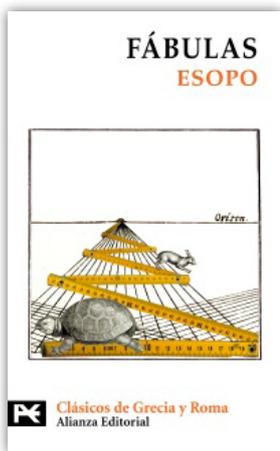
Pertenecientes a un género antiquísimo y de duradera fortuna en nuestro ámbito cultural, las *Fábulas* son composiciones generalmente breves que proporcionan una enseñanza práctica, un consejo moral o una regla de comportamiento. Pese a su carácter folclórico y popular y su difusión esencialmente oral, ya desde muy antiguo estos cuentecillos se atribuyeron en Grecia casi de forma sistemática a un personaje nebuloso, quizá incluso legendario, llamado Esopo. El presente volumen ofrece las versiones originales de estos textos, algunos de los cuales —como «La tortuga y la liebre», «La zorra y las uvas» o «La cigarra y las hormigas»— han perdurado sin perder un ápice de vigor hasta nuestros días.

- *Fábulas*, Fedro

«El Libro de Bolsillo», Alianza editorial, 2001

ISBN: 978-84-206-3916-1

En un lenguaje coloquial y sencillo, característico del tono familiar que empleaban los actores de comedia, las *Fábulas* del esclavo tracio Fedro introdujeron en Roma el género tratado previamente con gran éxito por el griego Esopo. Mediante el recurso a alusiones veladas y referencias metafóricas el autor se aplica a la sátira social y crítica de ciertos comportamientos y situaciones injustas.



- *Las fábulas de Jean de La Fontaine*, La Fontaine  
Edhasa, 2008  
ISBN: 978-84-350-4016-7

Obra maestra de la literatura francesa de todos los tiempos. Inspiradas en los modelos clásicos, desde Esopo a Horacio, pero también en la tradición de los cuentos orientales, la mayoría tienen como protagonistas a animales antropomórficos, que encarnan la sociedad humana y sus defectos. La Fontaine supo crear fábulas tan inolvidables como «La cigarrilla y la hormiga», «El zorro y las uvas» o «La joven viuda» y dotar como nadie al género de una belleza, un ingenio, un agudo sentido del humor y, en definitiva, de un estilo. Esta edición recoge los doce libros de fábulas escritos por La Fontaine (un total de 240 textos) y con las magistrales ilustraciones de Gustavo Doré, de 1867.

## Internet

- [bib.cervantesvirtual.com/bib\\_autor/samaniego/](http://bib.cervantesvirtual.com/bib_autor/samaniego/)  
Sección de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes dedicada a Félix María de Samaniego. Incluye biografía, cuadro cronológico, fonoteca, información sobre distintos estudios de la obra y vida del autor, etc.
- [ciudadseva.com/textos/cuentos/euro/esopo/esopo.htm](http://ciudadseva.com/textos/cuentos/euro/esopo/esopo.htm)  
Textos completos de las fábulas de Esopo.
- [bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/lafontaine.asp](http://bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/lafontaine.asp)  
Ficha de la web Bibliotecas Virtuales dedicada a Jean de La Fontaine y que incluye algunas de sus fábulas.
- [bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/tomasdeiriarte.asp](http://bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/tomasdeiriarte.asp)  
Ficha de la web Bibliotecas virtuales dedicada a Tomás de Iriarte.

## Películas

- *La cigarra y la hormiga*  
Wilfred Jackson, 1934  
Cortometraje producido por Walt Disney. Una cigarra se dedica a tocar el violín y a jugar todo el día, e invita a las traba-

jadoras hormigas a que se diviertan con ella, sin saber que el invierno está llegando y los alimentos pronto serán escasos. Ella no es consciente, pero las hormigas sí, y por eso no dejan de trabajar.

- *La tortuga y la liebre*

Wilfred Jackson, 1935

Max Liebre y Toby Tortuga se desafían el uno al otro a una carrera. Max está muy seguro de que ganará, ya que se sabe mucho más veloz, y se detiene para echarse una siesta. Pero cuando escucha a la muchedumbre aclamar a Toby, que más lento y de manera constante ha mantenido su ritmo, Max debe hacer un último esfuerzo para ganar. ¿Podrá el siempre persistente Toby vencer a Max cruzando la línea de meta? Versión animada de la fábula de Esopo de Disney.

- *Noche en el paraíso*

Arthur Lubin, 1946

El fabulista Esopo intenta escapar de su esclavitud disfrazándose de viejo. Entra en la corte del Rey Cresos, donde conoce a una atractiva princesa.

- *The Story of the Tortoise and the Hare*

Ray Harryhausen, 2002

Adaptación del cuento popular de Esopo en el que una liebre arrogante reta a una carrera a una lentísima tortuga. Convenida de la superioridad que le da la velocidad, será el exceso de confianza de la liebre lo que le arrastre a la derrota. Concebido en 1953 como el último de una serie de cuentos animados, Ray Harryhausen lo abandonó a la mitad para dedicarse a animar largometrajes. Casi cincuenta años después fue rescatado y completado por sus seguidores bajo la dirección del mismo Harryhausen, usando los mismos muñecos y las mismas cámaras con las que se había rodado el metraje ya existente.

# Actividades

A continuación, se ofrecen actividades previas a la lectura de la obra, para suscitar el interés por la misma, y actividades para después de la lectura, que plantean distintos aspectos del libro y fomentan la creatividad de los lectores.

## ANTES DE LA LECTURA

### Fábulas

Preguntaremos a los alumnos qué es una fábula, qué fábulas recuerdan, cómo las conocieron, qué han aprendido a través de esta fórmula, si alguien en su familia les contaba fábulas, qué autores conocen de este género...

### Siglo XVIII

Las *Fábulas* de Samaniego nacen en el siglo XVIII bajo unas circunstancias históricas, políticas y sociales muy determinadas. Propondremos a los alumnos que investiguen sobre esta época. Por grupos, buscarán información sobre este siglo y expondrán por escrito aquello que consideren más relevante, tanto en España como en el extranjero. Principales hechos históricos, política, arte, sociedad, etc.

## DESPUÉS DE LA LECTURA

### Sociedades de Amigos del país

Samaniego formó parte de la Real Sociedad Económica Vascongada, una de las primeras Sociedades Económicas de Amigos del País, instituciones privadas, aunque bajo cierta tutela gubernamental,

que surgieron dentro del ideario del despotismo ilustrado. Tenían como fin promover el desarrollo de la agricultura, la industria y el comercio de España. Pediremos a los alumnos que investiguen sobre esta y otras Sociedades Económicas y su labor. ¿Consiguieron los objetivos a los que aspiraban?

## División

Propondremos a los alumnos que dividan las fábulas en distintas categorías y epígrafes en función de la lección que transmiten. Se compararán en clase las clasificaciones que cada alumno haya realizado.

## Comparaciones odiosas

Los alumnos escogerán tres fábulas del libro de las que existan otras versiones (de cualquiera de los autores que inspiraron a Samaniego). Buscarán esas otras fábulas y las compararán, pondrán por escrito sus conclusiones y se presentarán en clase al resto de compañeros.

## Recitamos

Al igual que el niño del que nos habla Vicente Muñoz Puelles en el Apéndice del libro, los alumnos aprenderán de memoria alguna de las fábulas más cortas y las recitarán en clase. Otra opción será organizar un recital de fábulas que se representará ante sus compañeros coincidiendo con una fiesta del Centro. Los participantes podrán teatralizar los textos y disfrazarse de los distintos animales o personajes de las fábulas.

## Un cómic de fábula

Por parejas, los lectores escogerán una fábula que transformarán en un cómic. Deberán realizar el guión y los dibujos, aunque la adaptación será totalmente libre. Quizá nos sorprenda la imaginación de nuestros alumnos.

## Métrica

Escogeremos dos fábulas del libro y pediremos a los alumnos que respondan a las siguientes preguntas: ¿Cuántas estrofas tiene cada poema?, ¿de qué tipo son? ¿cuántos versos tiene cada estrofa?; ¿cómo es su rima?, ¿cuántas sílabas tiene cada verso?

## Nuevas fábulas

Propondremos a los alumnos que escojan alguna de las moralejas del libro y que creen una fábula moderna para ilustrarla. Serán libres de escoger prosa o verso para realizar esta actividad.

## Cigarras y hormigas

Veremos en clase el siguiente vídeo:

[youtube.com/watch?v=tYd1Nh0NvOE](https://www.youtube.com/watch?v=tYd1Nh0NvOE)

Una escena de la película *Los lunes al sol* de Fernando León de Aranoa, 2002. En ella, Javier Bardem lee a un niño una versión de «La Cigarra y la Hormiga» y después le comenta su mensaje. ¿Qué opinan los alumnos de esta fábula? ¿Comparten la opinión del personaje de la película? ¿Por qué?

## La fábula y yo

Pediremos a los alumnos que hagan un ejercicio de reflexión y que busquen un paralelismo entre algún episodio de su vida y una de las fábulas que han leído. ¿Alguna vez han visto rotos sus sueños, como «La Lechera»? ¿Han asustado a un fanfarrón, como en «El Cordero y el Lobo»? ¿Una treta les ha ayudado a salvar algún obstáculo o peligro, como en «El murciélago y la Comadreja»? Expondrán su relato por escrito con todo tipo de detalles.